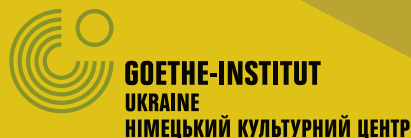


**ВОРКШОП НІМЕЦЬКОГО
КУРАТОРА documenta 12
РОДЖЕРА М.БЮРГЕЛЯ
«СУЧАСНЕ МИСТЕЦТВО
ТА СПІЛЬНОТА»**

**10—11 ЧЕРВНЯ
2008 РОКУ**



Міжнародна арт-фундація «ЕЙДОС» та Німецький культурний центр «Гете-Інститут в Україні» запрошують на воркшоп та лекцію Роджера М.Бюргеля «Сучасне мистецтво та спільнота».

Роджер М. Бюргель (Roger M. Buergel), арт-критик та куратор, арт-директор documenta 12, активний організатор виставок в Німеччині та в світі. Викладає історію мистецтва в Художній Академії міста Карлсрухе (Karlsruhe), Німеччина.

Documenta — найважливіша виставка сучасного мистецтва світового значення. Започаткована 1955 художником та освітянином Арнольдом Бодом (Arnold Bode) в Касселі. Після нацистської диктатури вона була покликана поєднати німецьке суспільне життя з міжнародною сучасністю, а також як альтернатива існуючій системі освіти.

На дводенному семінарі Роджер М.Бюргель поділиться своїм досвідом та окреслить теоретичну основу взаємодії сучасного мистецтва та спільноти. Учасники матимуть можливість презентувати та обговорити проекти, розроблені в рамках грантової програми МБФ «ЕЙДОС» «Public Space».

Місце проведення: Німецький культурний центр «Гете-Інститут в Україні»
Київ, вул.Волоська, 12/4

Контактна особа: Тетяна Філевська, координатор проектів МБФ «ЕЙДОС»
<http://eidosfund.org>
т.: +380 (44) 251-22-48
e-mail: tetyana@eidosfund.org

**РЕЄСТРАЦІЯ УЧАСНИКІВ:
ДО 5 ЧЕРВНЯ 2008 Р.**

ПРОГРАМА

10 ЧЕРВНЯ, ВІВТОРОК

10.00—10.30 Реєстрація учасників

10.30—10.40 Представлення гостя — Роджера М.Бюргеля

10.40—12.00 Лекція 1. Роджер М.Бюргель:
СПІЛЬНОТА В МИСТЕЦТВІ

Основні передумови кураторства

12.00—13.00 Обговорення

13.00—14.15 Обід

14.15—15.30 Воркшоп 1. МБФ «ЕЙДОС» та Роджер М.Бюргель: **ПРОЕКТИ В ПУБЛІЧНОМУ ПРОСТОРІ**

Презентація проектів в публічному просторі, реалізованих фондом «ЕЙДОС»

15.30—16.30 Спільне обговорення проектів з Роджером М.Бюргелем

19.00 ЕЙДОС АРТФОРУМ LIVE 1: documenta 12

Ключовий доповідач Роджер М.Бюргель

Запрошені до участі українські художники, куратори, критики, галеристи, колекціонери
Обговорення

11 ЧЕРВНЯ, СЕРЕДА

10.00—11.30 Лекція 2. Роджер М.Бюргель

КУРАТОРСЬКИЙ МЕТОД «МІГРАЦІЯ ФОРМИ»

11.30—11.45 Брейк-кава

11.45—13.30 Воркшоп 2

Презентація проектів у публічному просторі учасниками

Дискусія

Модератор — Роджер М.Бюргель

13.30—14.45 Обід

14.45—16.30 Воркшоп 2 (продовження)

Презентація проектів у публічному просторі учасниками

Дискусія

Модератор — Роджер М.Бюргель

16.30—16.45 Брейк-кава

16.45—18.00 Воркшоп 2. (закінчення)

Модератор — Роджер М.Бюргель

ПІДСУМКИ, КОМЕНТАРІ, ВИСНОВКИ

The International Art Foundation “EIDOS” and the Goethe Institute in Ukraine invite to the workshop and lecture on the 10th and 11th of June “Contemporary Art and Public”.

The main speaker of the workshop and lecture is Roger M. Buerger, art critic and curator. Roger M. Buerger has great experience as curator in Germany as well as abroad. He worked as artistic director at documenta 12 in Kassel. He is currently teaching Art History at the Art Academy in Karlsruhe, Germany.

Documenta is regarded as the most important exhibition of contemporary art, drawing attention from all over the world. It was initiated in 1955 by the artist and art educator, Arnold Bode, in Kassel. After the period of Nazi dictatorship, it was supposed to reconcile German public life with international modernity and also confront it with its own failed Enlightenment.

At the two day seminar he will share his experience and sketch out the underlying theoretical framework on contemporary art and public. The participants will get a chance to present their projects proposed in the framework of the EIDOS program “Public Space” and discuss them with Roger M. Buerger and the audience.

Venue: German Cultural Centre “Goethe Institute in Ukraine”
Kyiv, 12/4 Voloska Str., 4th floor

Contact person: Tetyana Filevska,
Projects Coordinator of EIDOS ICF
<http://eidosfund.org>
t.: +380 (44) 251-22-48
e-mail: tetyana@eidosfund.org

REGISTRATION DEADLINE: JUNE, 5

PROGRAM

JUNE 10, TUESDAY

10.00—10.30 Registration of the participants

10.30—10.40 Introducing the guest Roger M. Buerger

10.40—12.00 Lecture 1. Roger M. Buerger:

THE PUBLIC IN ART

Basic premises of curating

12.00—13.00 Discussion

13.00—14.15 Lunch

14.15—15.30 Workshop 1. ICF EIDOS and Roger M. Buerger: **PROJECTS IN PUBLIC SPACE**

Presentation of projects in “Public Space” realized by EIDOS

15.30—16.30 Joint discussion of the projects with Roger M. Buerger

19.00 EIDOS ARTFORUMLIVE 1: documenta 12

Key-note speaker Roger M. Buerger

Invited are Ukrainian artists, curators, critics, gallerists, collectors

Discussion

JUNE 11, WEDNESDAY

10.00—11.30 Lecture 2. Roger M. Buerger:

A CURATORIAL METHOD “THE MIGRATION OF FORM”

11.30—11.45 Coffee break

11.45—13.30 Workshop 2.

Presentation of Public Space projects by artists — participants

Discussion

Moderator — Roger M. Buerger

13.30—14.45 Lunch

14.45—16.30 Workshop 2. (continued)

Presentation of Public Space projects by artists-participants

Discussion

Moderator — Roger M. Buerger

16.30—16.45 Coffee break

16.45—18.00 Workshop 2. (finishing)

Moderator — Roger M. Buerger

SUMMARIZING THE WORKSHOP, COMMENTS AND CONCLUSIONS

ДИЗАЙН: WWW.DMITRIJERMOLOV.COM



Міжнародна арт-фондація «Ейдос»
Грантова програма

PublicSpace

'07-08